Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 13 (1937)

Heft: 33

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

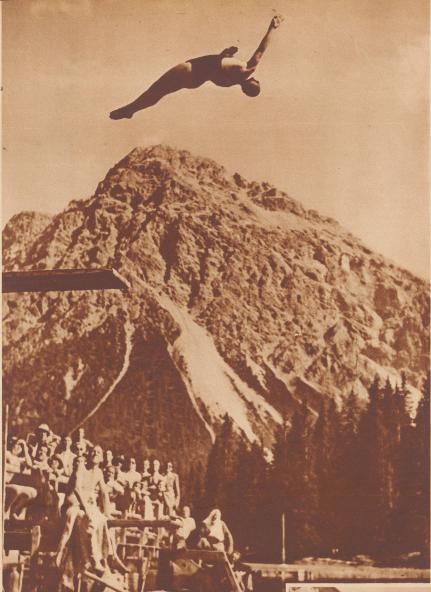
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



† Fliegerleutnant Hans Schärlig

aus Affoltern i. E. stürzte bei der Uebung einer Fünferstaffel in der Nähe von Würenlos tödlich ab.

Lt-aviateur Hans Schärlig, d'Affoltern (Emmenthal), qui vient de trouver la mort près de Würenlos au cours d'un exercice d'escadrille.

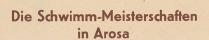
Photopross



Louis Dapples

Präsident und Generaldirektor der Nestlé and
Anglo Swiss Holding Co.,
Verwaltungsrat einer Anzahl schweizerischer und
versicherungsgesellschaften, Vertretere der Schweiz
an der Weltwirtschaftskonferenz in London
1933, starb 70 Jahre alt
in Genua.

M. Louis Dapples, Dr.b. c.,
président et directeur général de la Nessilé and
Anglo - Swiss Holding Co, membre de nombreux conseils
d'administration tant en Suisse qu'à l'étranger, vient de décéder
à Gênes, à l'âge de 70 ans. M. Dapples avouit représenté la Suisse
à la Conférence économique de Londres de 1933.



Links: Happle (Zürich) bei einem seiner wunderbaren Sprünge, die ihm einen überlegenen Schweizer Meisterschaftssteg eintrugen. Unten: Von links nach rechts: Clärli Feile, Tenny Wyß, die das 200-Meter-Brustschwimmen gewann, und die 15jährige Hollandschweizerin Gaby Hug, die mit neuem Rekord das 100-Meter-Rückenschwimmen gewann und überlegen im 100- und 400-Meter-Freistilschwimmen siegte.

Championnats de natation à Arosa. A gauche: Un superbe bond d'Happle (Zurich), champion suisse de plongeons. Dessous, de g. à dr.: Clârli Feile, Tenny Wyss, gagnante des 200 m. brasse, et Gaby Hug, une jeune Suisse de Hollande âgée de 15 ans qui remporta le 100 m. dos en établissant un nouveau record, le 100 m. et le 400 m. nage libre.



Der neue Weltschützenkönig

Kivistik (Estland) schoß Kivistik (Estland) schols beim Internat. Stutzer-match in Helsinski 1124 Punkte und wurde Welt-meister in allen drei Stellungen. Er verbes-serte damit den vom Schweizer Zimmermann gehaltenen Stockholmer Weltrekord von 1929 um 10 Punkte.

um 10 Punkte.

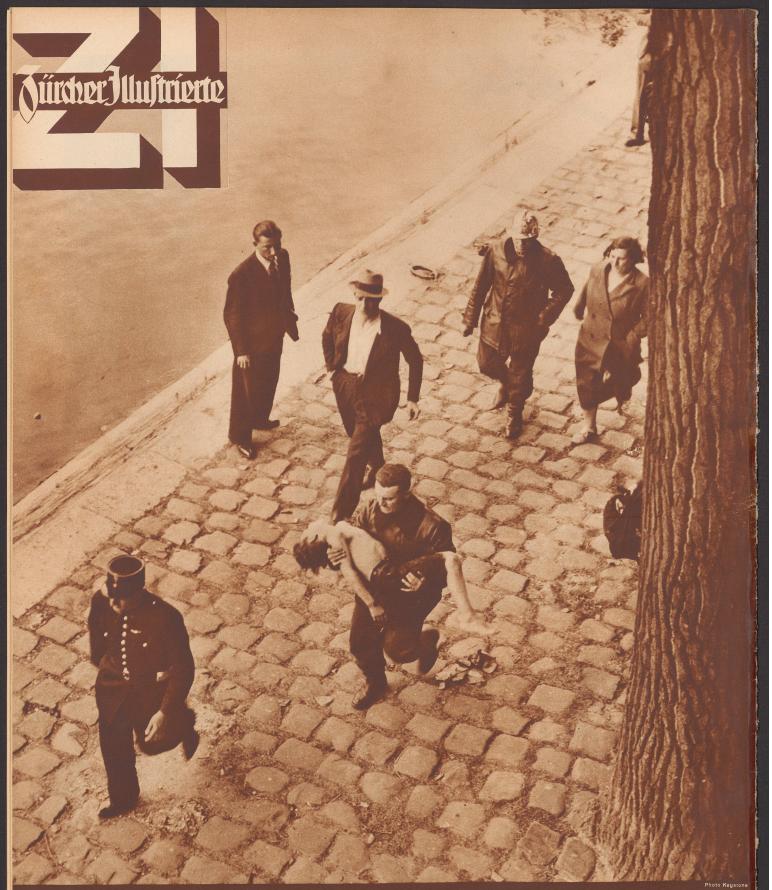
Aux championnats de tir
d'Helsinki. L'Estonien
Kivistik acquiert avec
un total de 1124 points,
le titre de champion du
monde dans les trois positions. Son résultat—
de 10 points supérieur à
celui de Zimmermann à
Stockholm en 1929—
constitue un nouveau
record du monde.

Photopress



Die ZI erscheint Freitags • Redaktion: Arnold Kübler, Chef-Redaktor. Schweizerische Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3.40. halbjährlich Fr. 6.40. jährlich Fr. 12.— Bei der Post 30 Cts. mehr. Postschieck-Konto für Abonnementspreise: Bei Versand als Drucksache: Vierteljährlich Fr. 4.50 bzw. Fr. 5.25, halbjährlich Fr. 6.65 bzw. Fr. 10.20, jährlich Fr. 16.70 bzw. Fr. 19.20. In den Ländern des Weltpostvereins bei Bestellung am Postschalter etwas billiger. Verantwortlich für das Insertaenwesen: Werner Simiger • Insertaite June Bei Bestellung Millimeterzeile Fr. —60, fürs Ausland Fr. —75; bei Platzvorschrift Fr. —75, fürs Ausland Fr. 1.—Schlüß der Insertaete-Annahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postscheck-Konto für Insertaet: Zürich Will 15 769. Der Nachdruck von Bilder nud Texten ist nur mit ausderücklierbe Cenenheinigung des Verlage gestattet.

Druck, Verlags-Expedition und Insertaeten. Annahme: Conzett & Huber, Graphische Etablissemente, Zürich, Morgartenstraße 29 • Telegramme: Conzettluber • Telephon: 51.790 • Imprimé en Suisse



Ein Zwischenfall

Nur ein Zwischenfall? An der Seine in Paris: Die Hitze ist drückend. Kinder baden. Ein Schreil Eins ist versunken. Alarm. Ein paar Feuerwehrleute kommen gerannt. Sie erreichen den Kleinen, tragen ihn vorbei an ein paar Leuten, die für einen kurzen Augenblick stillstehen und dem Träger nachsehen. Man wird versuchen, den Kleinen ins Leben zurückzurufen. Eine Mutter erschrickt bis ins tiefste Herz. Die Stadt lärmt, die Wagen fahren, die Menschen haben es eilig, die Ausstellungsleitung zählt die Besucher des Tages.

Faits divers. A Paris, sur les berges de la Seine. Il fait chaud, des gosses se baignent. Soudain un cri. L'un d'eux a coulé à pic. Des sauveteurs accourent, réussissent à repécher le malheureux qu'ils tenteront d'arracher à la mort. Un drame s'est joué dans l'indifférence d'une grande ville.